

# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

## ADDINOL Cliptec XHS 285 FG

Дата перегляду: 02.08.2024

Код продукту: 766006

Сторінка 1 із 8

### Розділ 1. Ідентифікація хімічної продукції та виробника або постачальника

#### 1.1. Ідентифікація хімічної продукції

ADDINOL Cliptec XHS 285 FG

#### 1.2. Відповідні визначені види використання хімічної продукції та nereкомендовані або заборонені види використання

##### Використання речовини/суміші

Мастило і присадка.

Тільки для промислового використання.

#### 1.3. Ідентифікація виробника та /або постачальника

##### Виробник

Компанія:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Адреса:	Am Haupttor	
Місто:	D-06237 Leuna	
Телефон:	+49 (0) 3461 845-0	Телефакс: +49 (0) 3461 845-555
Ел. пошта:	info@addinol.de	
Інтернет:	www.addinol.de	

##### Постачальник

Компанія:	TOV «ADDINOL UKRAYINA»
Адреса:	vul. Sahaydachnoho Petra,11
Місто:	UA-04070 м. Кyyiv
Телефон:	+38 044 454-75-54
Ел. пошта:	addinol@addinol.ua

#### 1.4. Телефонний номер екстреного виклику:

+38 044 454-75-54 Цей номер відповідає тільки в робочий час.

### Розділ 2. Ідентифікація небезпеки

#### 2.1. Класифікація хімічної речовини або суміші

##### Правил (ЄС) № 1272/2008

Суміш не належить до категорії небезпечних згідно Правил (ЄС) № 1272/2008.

#### 2.2. Елементи попереджувального маркування

##### Рекомендація щодо позначення

Продукт не підлягає обов'язковому маркуванню згідно з директивами ЄС або відповідного національного законодавства.

#### 2.3. Інші небезпеки

Тривалий/повторний контакт з шкірою може викликати знежирення шкіри й дерматит.  
Не допускайте просочування в ґрунт продукту, що витік.  
Не допускати неконтрольованого потрапляння продукту в навколишнє середовище.

### Розділ 3. Склад хімічної продукції та інформація про компоненти

#### 3.2. Суміші хімічних речовин

##### Важливі компоненти

не (відповідно до Регламент (ЄС) № 1907/2006 (REACH))

##### Інша додаткова інформація

Всі мінеральні оливи, що використовуються в цьому продукті, містять ДМСО-екстраговану речовину

# Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

## ADDINOL Cliptec XHS 285 FG

Дата перегляду: 02.08.2024

Код продукту: 766006

Сторінка 2 із 8

менше 3 % (мас.) згідно з IP 346 і класифікуються як неканцерогенні. Система класифікації: класифікація відповідає чинному переліку ЄС, також доповнена інформацією зі спеціалізованої літератури та даними компанії

### Розділ 4. Заходи першої допомоги

#### 4.1. Опис заходів першої допомоги

##### Загальна порада

Засоби індивідуального захисту людини, яка надає першу допомогу. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брюк обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

##### При вдиханні

Винести потерпілого на свіже повітря і забезпечити тепло і тишу.

##### При контакті зі шкірою

У разі контакту зі шкірою терміново промити великою кількістю Вода і мило. Змінити забруднений одяг. У разі подразнення шкіри звернутися до лікаря.

##### При контакті з очима

У разі контакту з очима, негайно відкрити щілину вій і ретельно промити зі значною кількістю води протягом 10-15 хвилин. Після цього звернутися до окуліста.

##### При заковтуванні

НЕ викликати блювоту.

Рот багато разів прополоскати водою. Негайно викликати лікаря.

#### 4.2. Найбільш важливі гострі та відстрочені симптоми і наслідки

Відсутня будь-яка інформація.

#### 4.3. Вказівка щодо необхідності надання екстреної медичної допомоги та щодо спеціального лікування

Невідкладна допомога, знезараження, симптоматичне лікування.

### Розділ 5. Заходи пожежної безпеки

#### 5.1. Засоби пожежогасіння

##### Відповідні засоби пожежогасіння

Піна. Сухий порошок для гасіння. Двоокис вуглецю (CO<sub>2</sub>). Зрошувальна вода.

##### Невідповідні засоби пожежогасіння

Водні струмені.

#### 5.2. Специфічна небезпека, яка може бути спричинена хімічною продукцією

У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю. Двоокис вуглецю (CO<sub>2</sub>). Оксиди сірки. Оксиди азоту (NO<sub>x</sub>). Оксиди фосфору. сажа.

#### 5.3. Рекомендації для пожежників

У випадку пожежі: Використовувати автономний дихальний апарат.

#### Додаткові вказівки

Вжити заходів із гасіння пожежі залежно від оточення. Для захисту людей і охолодження місткостей в зоні небезпеки використовувати струмінь води шляхом розбризкування. Не вдихати пожежні та вибухові гази. Заражену воду для гасіння зібрати окремо. Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

### Розділ 6. Заходи ліквідації аварійного викиду

#### 6.1. Заходи особистої безпеки, захисне спорядження і порядок дій при аварійній ситуації

##### Загальна інформація

Особлива небезпека буксування (заносу) унаслідок розлиття/розсипання продукту. Видалити усі джерела запалення. За умови дії пару, пилу й аерозолів застосовувати засоби захисту органів дихання. У разі роботи з хімічними речовинами дотримуватися директиви 98/24/ЄС із захисту здоров'я і

## Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

### ADDINOL Cliptec XHS 285 FG

Дата перегляду: 02.08.2024

Код продукту: 766006

Сторінка 3 із 8

безпеки робітника.

#### **6.2. Заходи щодо забезпечення захисту довкілля**

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища. У разі викиду газу або потрапляння у водоймища, землю або каналізацію повідомити офіційні органи. Запобігати розповсюдженню на поверхні (наприклад: локалізувати або захищати від розливу нафті).

#### **6.3. Методи і матеріали для очищення і нейтралізації**

##### **Інші відомості**

Зібрати з матеріалами, які поглинають вологу (пісок, кизельгур, зв'язуючий кислоту, універсальний зв'язуючий матеріал). З отриманим матеріалом поводитися згідно розділу про утилізацію. Забруднені предмети і підлогу ґрунтовно очистити згідно екологічних вимог.

#### **6.4. Посилання на інші розділи**

Безпечна обробка: дивися розділ 7  
Індивідуальні засоби захисту: дивися розділ 8  
Розділ 12: Екологічні дані  
Утилізація: дивися розділ 13

## Розділ 7. Поводження та зберігання

### **7.1. Застереження щодо безпечного поведження**

#### **Рекомендації з правил безпеки під час роботи**

Працювати в добре провітрюваних місцях або з дихальним фільтром. Не допускайте утворення туману з оливи. За умови відкритого використання застосовувати пристрої з припливно-витяжною вентиляцією. Уникати контакту зі шкірою, очима й одягом.

#### **Поради щодо захисту проти пожежі та вибуху**

Зберігати подалі від вогню - не палити.

#### **Рекомендації щодо загальної гігієни**

Перед перервами і в кінці роботи вмити руки. Зняти забруднений, мокрий одяг. Перед повторним застосуванням випрати частини забрудненого одягу. На робочому місці забороняється їсти, пити, палити, сякатися.

### **7.2. Умови для безпечного зберігання, включно з будь-якою несумісністю**

#### **Вимоги щодо приміщень для складування і ємностей**

Упаковку зберігати сухою і добре закритою, запобігати забрудненню і вогкості. Забезпечити достатню вентиляцію і періодичне витягування в критичних точках. Зберігати/складати тільки в оригінальній упаковці.

#### **Вказівки щодо сумісного зберігання**

Тримати далеко від: Окислюючі засоби

#### **Додаткова інформація про умови зберігання**

Оберігати від: УФ- випромінювання/сонячне світло. Мороз. чильно підвищена температура.  
Рекомендована температура зберігання: 5 - 40°C

### **7.3. Специфічні кінцеві види використання**

Детальні вказівки: дивися Технічні умови.

## Розділ 8. Контроль впливу та засоби індивідуального захисту

### **8.1. Параметри контролю**

#### **Інші дані про граничні рівні**

Рекомендована гранично допустима концентрація для випаровування оливи  
TWA: 5 мг/м<sup>3</sup>  
STEL: 10 мг/м<sup>3</sup>

Продукт не містить жодних речовин, які мають гранично допустимі концентрації на робочому місці, що

## Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

## ADDINOL Cliptec XHS 285 FG

Дата перегляду: 02.08.2024

Код продукту: 766006

Сторінка 4 із 8

підлягають контролю. За основу були взяті норми, які діяли на момент підготовки.

**8.2. Контроль впливу****Відповідні об'єкти технічного регулювання**

Забезпечити достатню вентиляцію і періодичне витягування в критичних точках.

**Захисні і гігієнічні заходи****Захисні засоби для очей/обличчя**

Щільно закриті захисні окуляри. DIN-/EN-норми: EN 166

**Захист рук**

Необхідно використовувати перевірені захисні рукавички: DIN-/EN-норми: EN ISO 374

Тривалість носіння у разі безперервного контакту: 480 min

Придатний матеріал: NBR (Нітріловий каучук).

Товщина матеріалу рукавичок: 0.7 mm.

Тривалість носіння у разі випадкового контакту (бризки): 30 min

Придатний матеріал: NBR (Нітріловий каучук).

Товщина матеріалу рукавичок: 0.4 mm

Профілактичний захист шкіри за допомогою захисної мазі.

**Захист шкіри**

Під час роботи носити відповідний захисний одяг. Змінити забруднений одяг. Не носити в кишенях брुक обтиральні матеріали, які просякли продуктом.

**Захист дихальних шляхів**

Якщо технічний відсос або припливно-витяжна вентиляція не можливі, або не достатні, необхідно носити апарати для захисту органів дихання.

**Розділ 9. Фізико-хімічні властивості****9.1. Інформація щодо основних фізико-хімічних властивостей**

Фізичний стан:	рідкий
Колір:	жовтий
Запах:	характерний
Поріг запаху:	не точний

**Метод випробування**

Точка топлення/замерзання:	Відомості не доступні
Точка кипіння або точка кипіння і діапазон кипіння:	не точний
Займистість:	Відомості не доступні
Нижня границя вибуховості:	Відомості не доступні
Верхня границя вибуховості:	Відомості не доступні
Температура спалаху:	>290 °C
Температура займання:	не точний
Температура розпаду:	Відомості не доступні
pH:	непридатний
В'язкість, кінематична: (при 40 °C)	289 mm <sup>2</sup> /s
Розчинність у воді:	ASTM D 7042
	практично нерозчинний

**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**ADDINOL Cliptec XHS 285 FG**

Дата перегляду: 02.08.2024

Код продукту: 766006

Сторінка 5 із 8

Розчинність у інших розчинниках

Відомості не доступні

Коефіцієнт розподілу

Відомості не доступні

n-октанол/вода:

Тиск пари:

Відомості не доступні

Шільність (при 15 °C):

0,964 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757

Відносна щільність пари:

Відомості не доступні

Характеристики частинок:

Відомості не доступні

**9.2. Інша інформація****Інформація про класи фізичної небезпеки**

Вибухові властивості

Відомості не доступні

Підтримка горіння:

Відомості не доступні

Температура самозаймання

тверда речовина:

Відомості не доступні

газ:

Відомості не доступні

Окислювальні властивості

Відомості не доступні

**Інші характеристики безпеки**

Швидкість випаровування:

Відомості не доступні

Температура застигання:

-27 °C ASTM D 7346

**Розділ 10. Стабільність та реакційна здатність****10.1. Реакційна здатність**

За умов зберігання при нормальних навколишніх температурах продукт стабільний.

**10.2. Хімічна стабільність**

Суміш залишається хімічно стабільною за рекомендованих умов зберігання, використання й температури.

**10.3. Можливість виникнення небезпечних реакцій**

Не відомі жодні небезпечні реакції.

**10.4. Умови, які слід уникати**

Дивись розділ 7. Не потрібно ніяких додаткових заходів.

Для запобігання розкладанню під впливом температури не допускайте перегрівання.

**10.5. Несумісні матеріали**

Реагує з : Окислюючі засоби, сильний. Кислота.

**10.6. Небезпечні продукти розкладу**У випадку пожежі можуть утворитися: Окис вуглецю. Двоокис вуглецю (CO<sub>2</sub>). Оксиди сірки. Оксиди азоту (NO<sub>x</sub>). Оксиди фосфору. сажа.**Розділ 11. Токсикологічна інформація****11.1. Інформація щодо токсикологічних ефектів****Гостра токсичність**

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

Не випробувана суміш.

**ATEміх розрахунковий**

ATE (оральний) &gt; 2000 мг/кг; ATE (шкіряний) &gt; 2000 мг/кг; ATE (інгаляційний випари) &gt; 20 мг/л; ATE (інгаляційний пил/туман) &gt; 5 мг/л

## Паспорт Безпеки

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

### ADDINOL Cliptec XHS 285 FG

Дата перегляду: 02.08.2024

Код продукту: 766006

Сторінка 6 із 8

#### Подразнення та агресивна дія

Роз'їдання/подразнення шкіри: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.  
Серйозне ушкодження очей/подразнення очей: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

#### Сенсибілізуюча дія

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

#### CMR-дії (канцерогенна, мутагенна і така, що порушує репродуктивну здатність, дія)

Мутагенність зародкотвих клітин: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.  
Канцерогенність: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.  
Репродуктивна токсичність: на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

#### Питома токсичність для органу-мішені за одноразової експозиції

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

#### Питома токсичність для органу-мішені за багаторазової експозиції

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.  
Тривалий/повторний контакт з шкірою може викликати знежирення шкіри й дерматит.

#### Небезпека вдихання

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.

#### 11.2. Інформація про інші небезпеки

##### Властивості руйнівного впливу на ендокринну систему

непридатний

### Розділ 12. Інформація щодо впливу на довкілля

#### 12.1. Токсичність для довкілля

на підставі наявних даних, критерії для класифікації не були виконані.  
Не випробувана суміш.

#### 12.2. Стійкість і здатність до розкладу

Не піддається легко біологічному розщепленню (за ОЕСР-критеріями) Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

#### 12.3. Біоаккумулятивний потенціал

Відомості не доступні

#### 12.4. Мобільність у ґрунті

Унаслідок його зниженої розчинності у воді продукт переважно видаляється механічним способом у біологічних очисних установках.

#### 12.5. Результати оцінки СБТ та дСдБ

Речовини в суміші не відповідають критеріям PBT/vPvB відповідно до REACH, додаток XIII.  
Речовини, що входять до цього препарату, не відповідають критеріям віднесення до стійких і таких, що здатні до біоаккумуляції, токсичних чи дуже стійких, таких, що здатні до значної біоаккумуляції.

#### 12.6. Інші несприятливі ефекти

Цей продукт не містить речовин, що руйнують ендокринну систему нецільових організмів, оскільки жоден із компонентів не відповідає критеріям.  
непридатний

#### 12.7. Інші шкідливі впливи

Відомості не доступні

#### Загальні зауваження

Не допускати неконтрольованого потрапляння продукту в навколишнє середовище.

### Розділ 13. Рекомендації щодо видалення відходів

#### 13.1. Методи поводження з відходами

**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**ADDINOL Cliptec XHS 285 FG**

Дата перегляду: 02.08.2024

Код продукту: 766006

Сторінка 7 із 8

**Утилізація**

Не допускати потрапляння до каналізаційної системи і у водоймища.

**Забруднена упаковка**

Заражену упаковку повністю звільнити і можна знову використовувати після відповідного очищення.

Утилізація згідно з розпорядженнями органів влади. Упаковка, яку не можна очистити, підлягає утилізації.

**Розділ 14. Інформація щодо транспортування****Наземний транспорт (ADR/RID)****14.1. Номер ООН:** -**14.2. Належне транспортне** -**найменування:****14.3. Транспортні класи** -**небезпеки:****14.4. Група упаковки:** -**Доставка внутрішніми водними шляхами (ADN)****14.1. Номер ООН:** -**14.2. Належне транспортне** -**найменування:****14.3. Транспортні класи** -**небезпеки:****14.4. Група упаковки:** -**Морський транспорт (IMDG)****14.1. Номер ООН:** -**14.2. Належне транспортне** -**найменування:****14.3. Транспортні класи** -**небезпеки:****14.4. Група упаковки:** -**Повітряний транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)****14.1. Номер ООН:** -**14.2. Належне транспортне** -**найменування:****14.3. Транспортні класи** -**небезпеки:****14.4. Група упаковки:** -**14.5. Небезпеки для довкілля**

ШКІДЛИВО ДЛЯ ДОВКІЛЛЯ: Ні

**14.6. Спеціальні запобіжні заходи для користувача**

Якщо не вказано інше, слід вживати загальних заходів для безпечного транспортування.

**14.7. Морське транспортування великими партіями згідно з інструментами IMO**

непридатний

**Інша додаткова інформація**

Не класифікований як небезпечний продукт за змістом транспортних розпоряджень.

**Розділ 15. Регуляторна інформація****15.1. Нормативно-правові акти щодо забезпечення охорони здоров'я людини та довкілля**

Національна регуляторна інформація

**Паспорт Безпеки**

відповідно до Постанови (ЄС) № 1907/2006

**ADDINOL Cliptec XHS 285 FG**

Дата перегляду: 02.08.2024

Код продукту: 766006

Сторінка 8 із 8

Клас небезпеки для води  
(Німеччина):

1 - помірний забруднювач води

**15.2. Оцінка безпечності хімічної речовини**

Оцінка безпеки речовин у цій суміші не проводилася.

**Розділ 16. Інша інформація****Зміни**

Цей паспорт безпеки містить зміни до попередніх версій в розділах: 2,3,5,7,8,9,10,11,12.

**Скорочення та аббревіатури**

Скорочення і акроніми див. в ЕCHA: Скерування до інформаційних вимог і оцінки безпеки речовин, розділ R.20 (перелік понять і скорочень).

ADR – Європейська угода про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів; ADN – Європейська угода про міжнародне перевезення небезпечних вантажів внутрішніми водними шляхами; ASTM – Американське товариство з випробування матеріалів; ATE – розрахункові значення гострої токсичності; bw – вага тіла; CAO – тільки вантажними повітряними суднами; CAS – хімічна реферативна служба; CLP – класифікація, маркування та пакування хімічних речовин; CMR – канцерогенна, мутагенна або токсична для репродуктивної системи речовина; DIN – Німецький інститут стандартизації; DNEL – похідний безпечний рівень перебування під впливом; GHS – всесвітня гармонізована система; EC50 – напівмаксимальна ефективна концентрація, яка спричиняє на дослідну популяцію будь-який інший визначений вплив, окрім летальних наслідків; EG – Європейський Союз; EN – Європейські стандарти; IARC – Міжнародне агентство з дослідження раку; IATA – Міжнародна організація повітряного транспорту; кодекс IBC – Міжнародного кодексу побудови та обладнання суден, що перевозять небезпечні хімічні вантажі наливом; IMDG – Міжнародний кодекс морського перевезення небезпечних вантажів; IMO – Міжнародна морська організація; ISO – Міжнародна організація зі стандартизації; LC50 – летальна концентрація, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; LD50 – летальна доза, що призводить до смерті половини піддослідної популяції; MAK – максимальна концентрація на робочому місці; MARPOL – Міжнародна конвенція по запобіганню забрудненню з суден; NOEC – концентрація, що не викликає видимого ефекту; OEL – граничний вплив на робочому місці; OECD – Організація економічного співробітництва та розвитку; PBT – стійка, біоаккумулятивна й токсична речовина; PNEC – прогнозована концентрація, що не справляє ефекту; PPM – частини на мільйон; REACH – Регламент (ЄС) № 1907/2006 Європейського Парламенту і Ради від 18 грудня 2006 року про реєстрацію, оцінку, авторизацію і обмеження хімічних речовин та препаратів, RID – Регламент про міжнародне перевезення небезпечних вантажів залізничним транспортом; STEL – граничне значення для короткочасного впливу; TWA – середньозважена у часі концентрація; Номер ООН – номер ООН для перевезення небезпечних вантажів; vPvB – дуже стійка та дуже біоаккумулятивна речовина.

**Інша додаткова інформація**

Суміш не класифікується як небезпечна відповідно до Регламенту ЄС 1272/2008 [CLP].

Дані в цьому паспорті безпеки відповідають тому рівню знань, якого ми досягли на день здачі паспорту до друку. Інформація повинна слугувати вам основою для безпечного поводження з названим у даному паспорті продуктом під час зберігання, обробки, транспортування й утилізації. Дані не стосуються інших продуктів. Оскільки продукт змішується або переробляється з іншими матеріалами або якщо буде підлягати обробці, дані цієї інструкції з безпеки не можуть бути перенесені на вироблений новий матеріал, якщо про це чітко не зазначено.

Отримувач нашого продукту несе особисту відповідальність за дотримання існуючих законів та вимог.

*(Відомості про небезпечні речовини було узято з відповідного останнього чинного сертифікату безпеки субпостачальника.)*